

西風

The Westside Breeze

西區中文學校

Table of Contents (內容)

Scratch Programming 兒童電腦視頻編程.....	1
A Chinese Wedding 中式婚禮.....	2-3
Chinese New Year Pictures 中國新年照片.....	4-5
Chinese Painting Class 國畫班.....	6
College Corner: AP Classes AP 課程.....	7
Game Page 遊戲篇.....	8

Hi! I'm Tera!

Hi, I'm Nano!

We're here to
introduce you to
Scratch!

Scratch is a
programming
language where
you can make
animations, games,
stories, music, and
so much more.

No fair! You got
such a huge line!

Way to ruin our
presentation, Tera!

Oh no! I knew this
would happen...

Okay, I guess our
programmer will
explain now!

SCRATCH 漆曉曦 Amelia Chief (6A)

Have you ever wanted to make your own games? Or learn how to draw digitally? Well, then, Scratch is for you! Scratch is a programming language that is very easy to use; all you have to do is connect coding blocks together to make it work! There is also an amazing paint editor meant to suit all different styles of art! You can make things move, change their looks, play sounds, make an art generator, a trivia quiz, a game with scores, and much, much more! Your imagination is the limit! You need an account to save and share your innovative projects, but it's all free! Doesn't it sound fun?

My Year in China - A Chinese Wedding 中國婚禮

Felicia Duan (段媛媛 4A) and Jing jing Duan(段晶菁 6A)

When we were in Changsha, one of my father's first cousins was getting married and our whole family was invited to the ceremony. I was very excited because this was the first time I ever attended a Chinese wedding, actually the first time I ever attended any wedding. The ceremony would take place in a hotel. We all checked in the day before.

(我們在長沙的時候，我爸爸的一個堂妹要舉行婚禮。我們一家人都接到了邀請。我很興奮，因為這是我第一次參加一個中國婚禮，也是我第一次參加婚禮。婚禮在一個酒店舉行。我們提前一天都到了那兒。)

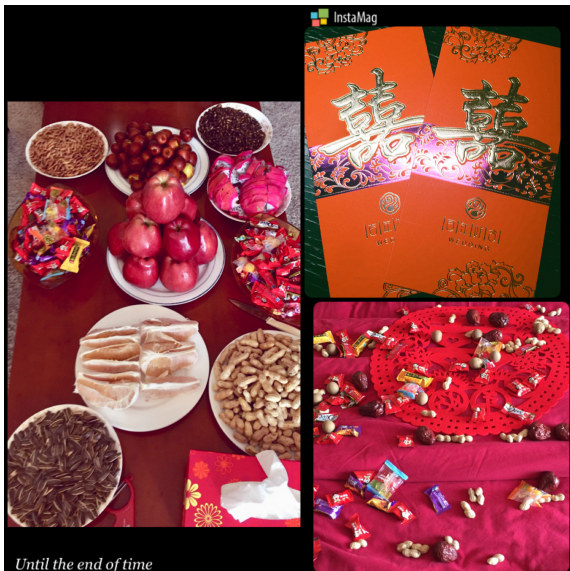
On the morning of the wedding day, my sister and I got up very early to wait in the hotel suite where our aunt, the bride, and her relatives were staying. The relatives told us to wait for the groom. The suite was decorated in red and pink and had many dried seeds snacks, symbolic of many offspring in Chinese. In the first part of the wedding, the groom and his best men had to overcome many hurdles to reach the bride.

(婚禮的早上，我的姊姊和我起得很早，去新娘在的房間等。親友們說我們在等新郎來接新娘。房間用紅色和粉色裝飾，也放了很多瓜子，棗子，零食等等，表達多子多孫的意思。婚禮的第一步是新郎和他的伴郎們要越過重重難關來到新娘面前。)

When they knocked on our suite door, the people inside would only open up a narrow crack. Then the groom would throw "red envelopes" with money inside onto the floor for everyone to collect. When people went to pick up the red envelopes, the groom's team could push through. And if there weren't enough red envelopes, he had to throw more to distract people. Both my sister and I picked up a lot of money from the red envelopes. Some had 1 Yuan, some had 5, some had 10, and some had 100!!! We made a fortune.

(當他們來敲門的時候，門裡的人只給他們開一條小縫，新郎他們就會扔很多的紅包進來。當大家去撿地上的紅包的時候，他們就會使勁推門進來。如果紅包不夠多，他們就推不開門。所以新郎和伴郎們就會扔更多的紅包讓大家撿。我姊姊和我都撿了很多紅包。紅包裡有一元錢，五元錢，有些有十元，還有一些有100元！我們發了一筆財。)

After the groom and his best men made it into the suite, they still had to get into the bride's room where she was waiting with her bride's maids. The groom needed to throw a lot of the red envelopes to the bride's maids as well to break in. Even after they broke into the bride's room, the groom had to find her shoe, which was hidden by one of the bride's maids, and then put it on the bride. Then the groom had to kneel down and read a love poem he wrote for the bride. After all these efforts, the bride and groom were offered the "newly-wed noodles" by the bride's parents. Then finally, the groom was able to take the bride to the actual ceremony. What a long journey!



(新郎和他的伴郎們進來了大門，他們還要進到新娘的房間。新娘和她的伴娘們就藏在裡面。新郎還要扔更多的紅包給伴娘們和外面的親屬，才可以進到新娘的房間。新郎見到新娘後，還要找到伴娘們藏起來的新娘的鞋子，給新娘穿上。然後新郎要給新娘唸一首他寫的情詩。做完所有這些，新郎和新娘一起吃了一碗麵。最後新郎才可以把新娘領走去舉行結婚典禮。很不容易。)

At the ceremony, we went out to a garden where we had lots of fun playing as we waited for the bride to come. Then when a small bell rang, everyone went to find a spot to sit down. As the bride came, everyone watched quietly. The bride was walking in a big white dress with her mother and father next to her. When they got to the end of the aisle, they went up on a small stage where the bride's parents, the groom's parents, and the bride and groom's classmates from high school each gave a long speech. It was boring to me, but all seemed emotional. After the speech, everyone onstage bowed a few times and the bride and groom kissed. Finally, everyone got up and started greeting the bride and groom and taking pictures with them. At the end, all went to the hotel for wedding reception and dinner; we had a lot of nice food. And everyone had wedding candies boxed in a beautiful candy box. This was a great experience! We liked the part of grabbing the red envelopes most, as there is no such custom in the US.

(結婚典禮在一個花園舉行。小孩子們都在邊玩邊等。一個鈴聲響了，大家都找到位子坐下。新娘的爸爸帶她出來，新娘穿了白色的婚紗。新郎在一個小舞台上接到新娘，然後大家都講了話，新娘的爸爸媽媽，新郎的爸爸媽媽，新郎和新娘的高中同學們，我覺得很無聊，但是他們都很激動。說完祝福的話，大家鞠了躬，新郎和新娘吻了對方。最後大家起來祝福新郎新娘，和他們照相。然後大家都去參加婚禮晚宴，吃了很多好吃的。每個人都分到了一盒漂亮的婚禮禮糖。這真是個有趣的經驗，我們最喜歡在接新娘的時候搶紅包，因為在美國並沒有這樣的習俗。)

Your Local **周** Real Estate Connection **彦** Yan Erickson

My expertise as a real estate agent working with the world's most successful real estate company Coldwell Banker Residential Brokerage will provide you with the highest-level of service.

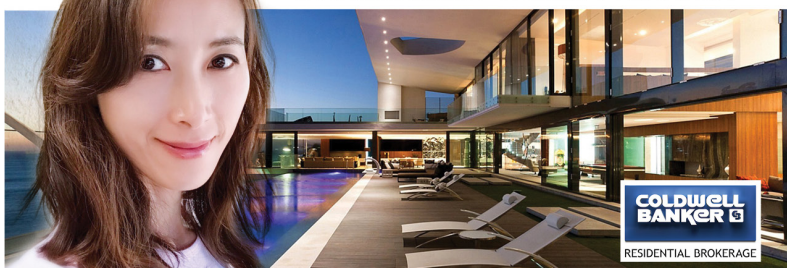
- ◎ Access to vast information about properties listed
- ◎ Maximum exposure for your property across the most visited websites and search engines
- ◎ Strong negotiation skills to generate your highest and best results
- ◎ Access to many of Coldwell Banker affiliates ie: Title Co., Escrow ...

If your family, friends or you have a need to buy, sell, or rent a home, let **ME** provide you with an outstanding trustworthy service experience. No expense for essential service for buyers. I provide free home evaluation, market analysis and pre-qualified mortgage service. Please **CALL** me today!

310 425 6239

Wechat: Yan-Shanghai-LA | Yan.erickson@camoves.com | www.yanerickson.com

买家无需支付服务费用,并提供免费咨询和贷款预审服务。我与地产业最优秀的团队紧密合作,以坦诚细致的服务态度,为您提供一站式全方位服务,以确保房地产交易快速和顺利的进行,实现您的置业和投资目标。



©2017 Coldwell Banker Real Estate LLC. Coldwell Banker® is a registered trademark licensed to Coldwell Banker Real Estate LLC. An Equal Opportunity Company. Equal Housing Opportunity. Owned And Operated By a Subsidiary of NRT LLC. If your property is currently listed for sale, this is not intended as a solicitation.



Chinese New Year Year of the Dog





Photo Credit:

Victor Lee, Davis Lee, and Weiti Huang.
More of their photos are accessible at:
<http://bit.ly/2sRQwyz>
Shirley Paski's photo are accessible at:
<http://bit.ly/2oOykR0>



WESTWOOD

ORTHODONTICS

TREATING GENERATIONS OF SMILES SINCE 1975



LISA GAO, DDS, MS
310 208 6333
1033 GAYLEY AVE., #106
LOS ANGELES
WESTWOODBRACES.COM

Chinese Painting Class

余隆剛



白美蘭



符恩慈



秦天聆



李青林



鍾馥琳



任世杰



王雁楨



任杰



民民



朱盈嘉



永杰



PIANO LESSONS

Conservatory-Trained Teacher

Over 25 years Experience

Works with all ages, including adults

All levels - beginning to advanced

Excellent preparation of students:

Certificate of Merit - students chosen for

Branch Honors, State Convention performances

Bach Festival - winners at Branch and Regional

Southwestern Youth Music Festival

For information and references

Call Dr. Alan Vettinger

310-398-1497



College Corner



AP Classes

By Lucia Liu

Taking AP (Advanced Placement) classes and exams demonstrate higher, college-level understanding of a subject. Besides providing a GPA boost, AP classes can provide college credit (the amount of credit varies for individual colleges) and are evidence that a student is capable of handling rigorous coursework.



The possible score on an AP exam ranges from a 1 to 5, with 1 meaning “no recommendation” and a 5 meaning “extremely well qualified”. AP classes and exams are available in subjects ranging from Science, English, Math, History, to Art and others.

Students who have shown outstanding performance on their AP exams may be eligible for awards! Requirements for each award level must be met by the end of Junior year.

Award	Score/Number Requirements	Required average on all exams
AP Scholar	3 or higher on 3+ exams	None
AP Scholar with Honor	3 or higher on 4+ exams	3.25
AP Scholar with Distinction	3 or higher on 5+ exams	3.5
State AP Scholar	3 or higher on all exams *1 female and 1 male from each state	Highest average score in state
National AP Scholar	4 or higher on 8+ exams	4

The fee for most AP exams is \$94. Exceptions are AP Seminar and AP Research, which are \$142 but only offered at certain schools. If you have significant financial need, you may receive a \$34 fee reduction.

It is possible to take an AP exam without taking the AP class if you self-study. Depending on your high school, it may be possible to take an AP class but opt out of the AP exam. If you cannot fit an AP class into your schedule, there are “virtual academies” that offer online AP courses. These include the Florida Virtual School, Johns Hopkins CTY, and the UC System’s Scout Program.

西風 The Westside Breeze

發行人 Publisher:

Stella Wu

指導老師 Advisers:

于正玲老師 Cheng-Ling Yu 龔瑜 Angela Gong

講師 Instructor:

劉佩貞 Stephanie Liu

總編輯 Editors in Chief:

劉博晶 Lucia Liu Catherine Li

副總編輯 Assistant Editor:

William Ortiz

記者 Reporters:

漆曉曦 Amelia Chief 段媛媛 Felicia Duan

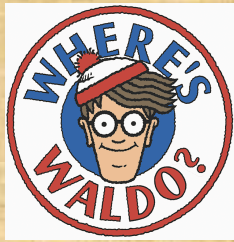
召集人 Coordinator:

劉安琪 An-Chi Liu



Game Page

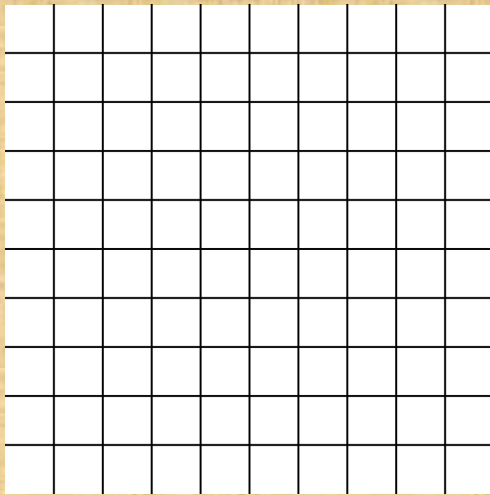
By: William Ortiz



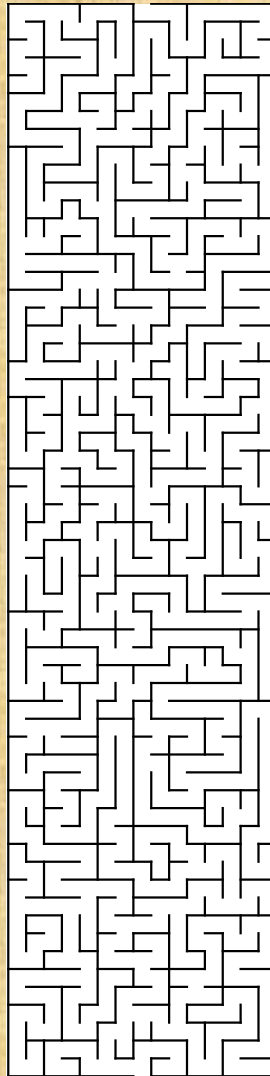
Find Waldo
in this issue
and come to
room 5
after school
for a prize!

Tic Tac Toe Extreme.

Get 5 across of circles or Xs
to win!

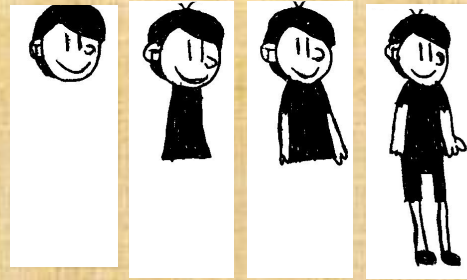


Maze



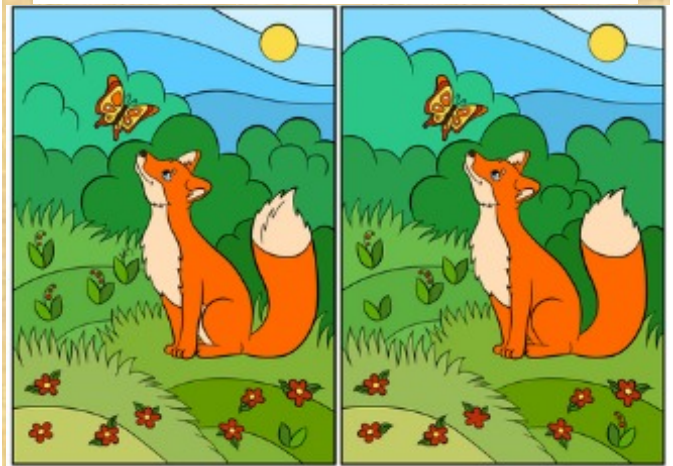
How to Draw a Person

By Matthew
Chen



Do you like to draw? For the next issue, Westside Breeze will create an **Arts and Comics page** to show case art and comics drawn by students from our school. Please email westsidebreezeteam@gmail.com for guidelines.

Spot the Differences! *There are 12!



Ready for Riddles? By YuanYuan Duan 段媛媛

Riddle 1 (Advanced): A murderer is condemned to death. He has to choose between three rooms. The first is full of raging fire, the second with assassins with loaded guns, and the third with lions who haven't eaten in years. Which room is the safest?

高年級：一個殺人犯被判了死刑。他可以選擇三個房間中一個。第一個房間都是火，第二個有拿著槍的殺手，和第三個有機只餓了幾年的獅子。那個房間最安全？

Riddle 2 (Intermediate): Many have heard me but no one has seen me and I will not speak back until spoken to. What am I?

中年級：大家聽到過我但是沒有見過我，沒有人和我說話我不會說話。我是什麼？

Riddle 3 (Beginner): What is the beginning of eternity and the end of time and space?

Survey

English Name (First + Last): _____

Chinese Name: _____

Class: _____

What is your favorite article/part in this issue?

Enter a Prize Lottery!

1. Answer a riddle
2. Fill out the survey
3. Come to room 5 after school to enter a raffle.

Multiple winners will be selected. Prizes will be delivered to the student's class during break.